

Ministerio
de Educación, Formación Profesional
y Deportes

TECLA

REVISTA DE LA CONSEJERÍA DE EDUCACIÓN EN EL REINO UNIDO E IRLANDA

2/2024



Catálogo de publicaciones del Ministerio
Catálogo general de publicaciones oficiales

DIRECTOR:

Fernando Bartolomé Usieto

Consejero de Educación en el Reino Unido e Irlanda

RESPONSABLE EDITORIAL:

Javier Ramos Linares

Asesor técnico

asesoriaedimburgo.uk@educacion.gob.es

CONSEJO ASESOR:

Gabriela María Alonso López

María Antonia García Rolland

José Jiménez Serrano

María Concepción Julián de Vega

María Luisa Martínez Martínez



MINISTERIO DE EDUCACIÓN, FORMACIÓN PROFESIONAL Y DEPORTES

Secretaría de Estado de Educación

Dirección General de Planificación y Gestión Educativa

Unidad de Acción Educativa Exterior

Edita:

©SECRETARÍA GENERAL TÉCNICA

Subdirección General de Atención al Ciudadano, Documentación y Publicaciones

Edición: Mayo 2024

NIPO: 164-24-044-0

ISSN: 2660-5791

DOI: 10.4438/2660-5791-TECLA-2024-2

Maquetación: 027Lab (www.027lab.co.uk)

Imagen de la portada: **Edimburgo, Julia Solonina**

Licencia: **CC0**



Todas las imágenes incluidas cuentan con la autorización para su utilización en esta publicación o se encuentran bajo licencia «creative commons».

ÍNDICE

	Pág.
1.- PRESENTACIÓN	4
Por Fernando Bartolomé Usieto	
2.- TECLAtaqa:	6
34.º Congreso Internacional de ASELE, Edimburgo, 16 - 20 julio 2024, por Carlos Soler Montes	
3.- TECLAproyectos:	11
Entre bastidores: la emoción de organizar el Concurso Nacional de Debate en Español, por María del Mar Ponce Galán	
4.- TECLAproyectos:	15
#CañadaChallenge: El Instituto Español Vicente Cañada Blanch se tiñe de morado por el Día Internacional de la Mujer, por Noelia Villafañe Fraile	
5.- TECLArne:	20
«El Chupa Chups, la piruleta y Kojack», explotación didáctica por María Luisa Martínez Martínez	
6.- TECLAtextos:	33
Zamora y sus emblemas: la Señal Bermeja, por María Concepción Julián de Vega	

TECLA 2/2024

PRESENTACIÓN



El segundo número de TECLA de este año 2024 es un ejemplar muy variado, que da muestra de la vitalidad de varios de los programas de la Consejería de Educación en Reino Unido e Irlanda.

Abrimos el número con una contribución de Carlos Soler Montes, profesor titular de Lingüística Hispánica de la Universidad de Edimburgo, que preside el comité organizador del 34º Congreso Internacional de la Asociación para la Enseñanza del Español como Lengua Extranjera (ASELE).

Para quienes nos dedicamos a la promoción y la enseñanza del español como lengua extranjera en Reino Unido e Irlanda, este es un momento importante: por primera vez el Congreso Internacional de ASELE se celebra en el Reino Unido, concretamente en la prestigiosa Universidad de Edimburgo. Como en anteriores ediciones, será un enriquecedor punto de encuentro para educadores, investigadores y profesionales de todo el mundo en el ámbito del español como segunda lengua.

La convocatoria ha sido todo un éxito, y ha atraído a especialistas de más de 35 países, reflejando el creciente interés en la enseñanza del español a nivel global. Esta edición del congreso, organizada en colaboración con ELEUK y apoyada por varias instituciones de prestigio será cita imprescindible para quienes se dedican a la enseñanza del español, en particular en el contexto anglosajón. Es de destacar la calidad de los ponentes plenarios: Los participantes disfrutarán de la presencia del poeta Luis García Montero, actual director del Instituto Cervantes; del historiador del

arte Miguel Falomir, director del Museo del Prado; y de la conocida escritora Rosa Montero, Premio Nacional de las Letras 2017. Además, expertos de la talla de Francisco Moreno Fernández, Asunción Gómez-Pérez y Aris Moreno Clemons garantizan que el congreso sea un espacio de aprendizaje y de inspiración. Desde la Consejería de Educación confiamos en el gran éxito del 34º Congreso Internacional de ASELE y queremos felicitar a los organizadores por haber conseguido un programa tan atractivo.

Dos artículos de este número de TECLA describen sendos proyectos relacionados con nuestros centros y actividades.

En el artículo «#CAÑADACHALLENGE» Noelia Villafañé Fraile, profesora de inglés y coordinadora del plan de igualdad del Instituto Español Vicente Cañada Blanch, describe las iniciativas llevadas a cabo en el centro para celebrar el Día Internacional de la Mujer, alineándose con los esfuerzos similares que se realizan a lo largo de toda España para promover la igualdad de género en las escuelas. El programa incluyó actividades desde el nivel infantil hasta el bachillerato, culminando en la formación de lazos humanos morados como símbolo de compromiso contra la desigualdad y violencia de género.

Por otro lado, el concurso nacional de debate en español es una plataforma para el intercambio de ideas donde se mezclan el aprendizaje de la lengua y la pasión por la argumentación. En su artículo de TECLA proyectos, María del Mar Ponce Galán, jefa del departamento de español de Tonbridge School, comparte su vivencia al frente de la organización de este evento,

TECLA PRESENTACIÓN

revelando los desafíos y alegrías que conlleva. Para la Consejería de Educación es una gran satisfacción apoyar y patrocinar este concurso, porque nos permite reforzar el valor del español en la escuela británica. El año que viene acudiremos a Eton para celebrar una nueva edición.

En la sección TECLArne, M^a Luisa Martínez Martínez, asesora técnica de la Consejería de Educación ofrece un conjunto de materiales docentes basados en un nuevo episodio de «¡Pero qué invento es esto!» de Radio Nacional de España. De la simple piruleta a la tensión comercial entre Chupa Chups y Fiesta (con su inolvidable Kojak), el artículo propone una serie de ejercicios referidos al tema tratado en el programa. Como los lectores asiduos de TECLA saben bien, la audioteca está disponible en abierto para su uso por el profesorado de español.

Este número se completa con la contribución de Concepción Julián de Vega, asesora técnica de la Consejería en Dublín, quien nos descubre en TECLAtextos la Señal Bermeja, la bandera emblemática de Zamora, revelando cómo sus colores y diseño entrelazan la historia y las leyendas que han marcado la identidad de esta ciudad. Desde su conexión con Viriato hasta su forma definitiva tras la batalla de Toro, la Señal Bermeja simboliza la resistencia y el orgullo de un pueblo que ha sido testigo clave en la formación de la España moderna.

Como se describe en el artículo, en los reinos de León y de Castilla, «seña» se utilizaba para referirse a las banderas o estandartes, elementos cruciales en las batallas y ceremonias como símbolos de identidad y poder. Tanto «seña» en castellano, como «senyal» en aragonés o «senyera» en catalán, comparten la raíz común del latín «signum», que significa 'signo' o 'marca'. Las palabras y las banderas reflejan una historia compartida (como en el caso del «Senyal Reyat» de Aragón y la «Senyera» en todo el Mediterráneo). El vínculo etimológico con la Señal Bermeja subraya la importancia del tronco común lingüístico en la historia de la península, en la que, por cierto, destaca el vasco como una entidad idiomática singular, preexistente y superviviente a la romanización. Celebremos esta diversidad y riqueza cultural que forja el carácter único de España

Fernando Bartolomé Usieto

Consejero de Educación en el Reino Unido e Irlanda

TECLA TAQRA



CARLOS SOLER MONTES

Profesor titular de Lingüística hispánica y jefe del Departamento de Español, Portugués y Estudios Latinoamericanos de la Universidad de Edimburgo. En la actualidad es el presidente de ELEUK, la asociación británica de profesores de español en contextos universitarios. También preside el comité organizador del 34.º Congreso Internacional de ASELE en Edimburgo.

34.º CONGRESO INTERNACIONAL DE ASELE

Edimburgo, 16 - 20 julio 2024
<https://asele2024edimburgo.org/>

La Universidad de Edimburgo acogerá del 16 al 20 de julio de 2024 el 34.º Congreso Internacional de la Asociación para la Enseñanza del Español como Lengua Extranjera (ASELE).

Se trata de una iniciativa única en la historia de la enseñanza del español y los estudios hispánicos en Reino Unido en la que se pretende reunir por primera vez en este país a grandes especialistas, profesionales e instituciones que se vinculan a la enseñanza del español desde distintos ámbitos: la docencia, la investigación, la edición, la gestión académica o la política lingüística y educativa, etc.

La convocatoria para el envío de propuestas para presentación de comunicaciones, talleres y pósteres ha sido todo un éxito. Hemos recibido más de 200 propuestas de participación de especialistas provenientes de 35 países de los cinco continentes.

ASELE

ASELE es una organización internacional que cuenta con más de 900 docentes, estudiantes y profesionales de alrededor de más de 70 países, dedicados a investigar y enseñar el español como LE/L2/LH. Anualmente, y desde 1989, celebra un congreso internacional cuya sede cambia de universidad cada año. Además de editar un volumen temático sobre los contenidos de cada congreso, publica también, con carácter semestral, el *Boletín de ASELE*, un boletín electrónico mensual (BOSELE), y convoca tres Premios de Investigación para tesis doctorales y memorias de máster. Los trabajos ganadores son también editados en las colecciones ASELE de monografías.

TECLATAQORA



Imagen cortesía de la Universidad de Edimburgo

ASELE fue fundada en 1987 para responder a un movimiento de interés en todo el mundo por el aprendizaje del español y de las culturas hispánicas. A lo largo de sus más de tres décadas de existencia, ha desarrollado una rigurosa trayectoria profesional estableciendo foros científicos para la información y formación, así como para el intercambio de ideas y experiencias de quienes se dedican a esta disciplina académica.

Como parte del proyecto de internacionalización de ASELE, la sede de su congreso anual se traslada en 2024 fuera de España y, tras las exitosas experiencias de Oporto, Portugal (2019) y Verona, Italia (2022), se celebrará en Reino Unido, en la ciudad de Edimburgo. Será la primera vez que un congreso de ASELE tenga lugar en un contexto anglosajón, todo un reto, pero a la vez un gran aliciente para favorecer el diálogo y el intercambio de perspectivas y buenas prácticas entre diferentes comunidades académicas y contextos lingüísticos.

Es por ello que el congreso de ASELE está organizado en colaboración con ELEUK (la asociación británica de docentes de español en el ámbito universitario), que también celebrará su encuentro anual en este mismo marco. En 2023, ASELE y ELEUK firmaron un convenio de colaboración en Leeds y en Burgos entre ambas asociaciones, fruto del cual surge esta iniciativa.

ELEUK

Fundada en 2014, ELEUK (UK Association for the Teaching of Spanish in Higher and Adult Education) es la organización que agrupa a los profesores de español en instituciones de educación superior en el Reino Unido. En la actualidad, cuenta con más de cien socios/os. ELEUK tiene como objetivo ser una plataforma para que colegas especializados en la enseñanza del español se reúnan y compartan su experiencia y conocimientos en el campo. ELEUK ofrece apoyo directo a los profesores de español a través de

una conferencia anual, la organización de talleres prácticos y otras actividades académicas.

La Universidad de Edimburgo

Desde que se anunció que la sede del congreso de ASELE 2024 sería Edimburgo en septiembre de 2023, el comité organizador del congreso compuesto por más de quince integrantes del equipo docente del Departamento de Español, Portugués y Estudios Latinoamericanos de la Universidad de Edimburgo trabaja en la organización del evento, que espera congregará a 300 participantes aproximadamente.

La Universidad de Edimburgo es una institución pública de enseñanza superior e investigación situada en Escocia. Fundada en 1582 es una de las universidades más antiguas y prestigiosas de Gran Bretaña. La Universidad de Edimburgo tiene aproximadamente 40.000 estudiantes y se encuentra posicionada regularmente entre los 15 primeros puestos del famoso ranking mundial de universidades QS. El *Research Excellence Framework*, ranking de investigación del gobierno británico para determinar el financiamiento de futuras investigaciones, posicionó en su última evaluación a la Universidad de Edimburgo como la cuarta universidad británica con mayor impacto investigador.

La enseñanza del español en la Universidad de Edimburgo se remonta a 1919. El área de Español, Portugués y Estudios Latinoamericanos es parte del Departamento de Lenguas y Culturas Europeas y de la Facultad de Literaturas, Lenguas y Culturas de la universidad, y ofrece programas de grado, máster y doctorado en lengua española y estudios hispánicos, así como cursos optativos de español de varios niveles. El centro de lenguas de la universidad complementa esta oferta con cursos de español de todos los niveles abiertos al público general. La universidad cuenta con alrededor de mil estudiantes de español cada año, la mitad de ellos cursando el grado de español.

TECLATAQRA



Imagen cortesía de la Universidad de Edimburgo



Imagen cortesía de la Universidad de Edimburgo

Junto al español y al portugués, la universidad ofrece cursos de lengua y cultura catalana a varios niveles, así como cursos de euskera. La universidad goza de gran prestigio y reconocimiento tanto en el Reino Unido como el resto de Europa, y destaca entre otros muchos ámbitos por su gran oferta de estudios lingüísticos y filológicos. En mayo de 2023 abrió la primera Cátedra Cervantes del mundo en colaboración con el Instituto Cervantes, un proyecto académico dedicado a impulsar la enseñanza y promoción del español y de las culturas hispánicas en Escocia. Es en este contexto en el que se propuso la candidatura de Edimburgo para albergar el congreso internacional de ASELE de 2024, como parte del programa académico inaugural de la Cátedra Cervantes.

El congreso de ASELE 2024 en Edimburgo

El congreso tendrá lugar en el emblemático Old College de la Universidad de Edimburgo, complejo histórico construido en 1789 en el que se encuentra el rectorado de la universidad y la Facultad de Derecho, así como en otros edificios históricos del campus y el Museo Nacional de Escocia. El congreso pretende generar un gran impacto en el sector universitario dedicado a la enseñanza del español en Reino Unido, convocando a hispanistas, investigadores y docentes de todo el país y evidenciando ante ASELE, las instituciones de países de habla hispana presentes y la comunidad académica internacional la tradición, la innovación y los aportes que se hacen desde el sector de la enseñanza del español y el hispanismo británico en este momento.

En esta edición, la temática del congreso está dedicada a la *Multimodalidad, interlengua y transdisciplinariedad* en la enseñanza del español. Este tema, central a todo el congreso, está distribuido en tres bloques de trabajo. El primero versará sobre la *Multimodalidad y enseñanza del español LE/L2/LH*; en el segundo se abordará el tema de la *Interlengua y aprendizaje del español LE/L2/LH*; y el tercero estará dedicado a la *Transdisciplinariedad y prácticas docentes en la enseñanza del español LE/L2/LH*.

País invitado: Brasil

Desde 2018, ASELE cuenta con la presencia en cada congreso de un país invitado: Colombia (2018), México (2019), China (2021), Estados Unidos (2022) y Japón (2023). En este congreso será Brasil.

El interés por el español en Brasil es un ejemplo significativo del auge del español en el mundo lusófono. Se trata de un contexto estratégico para la lengua, no solamente por la posible revitalización de la “Lei do espanhol” (Lei 11.161/2005), «O ensino da língua espanhola, de oferta obrigatória pela escola e de matrícula facultativa para o aluno, será implantado, gradativamente, nos currículos plenos do ensino médio», sino porque representa un punto geográfico clave para la consolidación en la enseñanza del español en el continente americano.

TECLA TAQRA



Imagen cortesía de la Universidad de Edimburgo



Imagen cortesía de la Universidad de Edimburgo

De acuerdo con los datos publicados recientemente en el *Anuario 2023* del Instituto Cervantes, Brasil cuenta con más de cuatro millones de estudiantes de español en la actualidad, lo que lo convierte en el segundo país del mundo en el que se enseña y aprende español por detrás de Estados Unidos. Además, Brasil siempre ha demostrado un compromiso firme con ASELE y cuenta con una buena representación de miembros afiliados a la asociación.

Tener a Brasil como país invitado, además, refuerza los lazos que la Universidad de Edimburgo ha establecido con el mundo lusófono, al ser una de las pocas universidades británicas que tiene un grado en portugués. Este hecho coincide con la reciente apertura del Consulado General de Brasil en Edimburgo, institución con la que estamos trabajando de cerca de cara a la organización de actividades culturales y la coordinación de participantes y ponentes que se desplacen desde Brasil.

TECLATAQRA

Programa académico

El programa académico con la información sobre ponencias plenarias a cargo de especialistas de renombre y personalidades invitadas ya está disponible. Este año contaremos con: Luis García Montero, poeta y director del Instituto Cervantes, Miguel Falomir, historiador del arte y director del Museo del Prado, y Rosa Montero, escritora española y Premio Nacional de las Letras.

También tendremos la oportunidad de asistir a las conferencias plenarias de Francisco Moreno Fernández, director del Observatorio Global del Español del Instituto Cervantes; Asunción Gómez-Pérez, vicerrectora y catedrática de la Universidad Politécnica de Madrid, y desde 2023 académica de la Real Academia Española; y Aris Moreno Clemons, profesora de Lingüística Hispánica de la Universidad de Tennessee.

Además, se ha programado una mesa redonda sobre *Nuevas perspectivas sobre el español como lengua de herencia: el caso de Europa* con la participación de ponentes de Bélgica, Alemania y Suiza: Héctor Álvarez Mella (Universidad de Heidelberg), Eva González Melón (Universidad KU de Lovaina), Yvette Bürki (Universidad de Berna).

Jornada «La enseñanza del español en Iberoamérica: Argentina, Brasil, Colombia, México y Perú»

ASELE y la Dirección General del Español en el Mundo, órgano directivo del Ministerio de Asuntos Exteriores, Unión Europea y Cooperación de España, adscrito a la Secretaría de Estado para Iberoamérica y el Caribe y el Español en el Mundo, han colaborado previamente en la organización de la «Jornada del español en Asia: China, Corea, Filipinas, India y Japón», que tuvo lugar en Burgos a finales de agosto de 2023 y que fue un evento con una notable repercusión para la profesión.

En esta ocasión la Jornada estará dedicada a la enseñanza del español en América Latina, espacio de diálogo que servirá para comprender la realidad en los principales países del continente americano que brindan una notable infraestructura para el aprendizaje y la enseñanza de la lengua. Al evento asistirán especialistas de cinco países estratégicos para el desarrollo de la enseñanza del español en la próxima década: Argentina, Brasil, Colombia, México y Perú.

La jornada tendrá lugar el martes, 16 de julio.

Presencial institucional

El congreso también pretende ser una cita institucional para establecer un diálogo a distintas voces en torno a la situación sectorial y los avances disciplinarios de la enseñanza del español en Reino Unido y en el mundo. Gracias a la ayuda del Consulado General de España en Edimburgo, el congreso de reunirá a autoridades locales, representantes del gobierno escocés, instituciones de ámbito británico y representantes de la Embajada de España en Londres, los centros del Instituto Cervantes en Reino Unido, la Consejería de Educación de España en el Reino Unido e Irlanda y la Sociedad de Científicos Españoles en Reino Unido (CERU). Por su parte, ASELE ha mediado para contar con la presencia y el apoyo de la Dirección General del Español en el Mundo del Ministerio de Asuntos Exteriores, Unión Europea y Cooperación de España, el Instituto Cervantes, la Universidad Nacional Autónoma de México, la Asociación de Centros de Idiomas de Argentina (SEA), la Consejería de Educación de España en Brasil y varias editoriales especializadas en la enseñanza de español y la lingüística aplicada que presentarán sus novedades editoriales en la zona de expositores del congreso: Difusión, Edinumen, Multilingual Matters, Routledge y SGEL.

Programa social

El congreso también tendrá una dimensión social y cultural importante con actividades que hagan del viaje a Edimburgo una experiencia única. La sede del congreso está ubicada en pleno centro histórico de Edimburgo, lo que va a permitir al conjunto de participantes disfrutar a fondo de la ciudad. Además, estamos programando un concierto de jazz hispano-brasileño en colaboración con Edinburgh Jazz & Blues Festival y los consulados generales de España y Brasil en Edimburgo, visitas a la National Gallery y al Museo Nacional de Escocia, una cena social en el emblemático Scotsman Hotel de Edimburgo y una excursión a la región de Scottish Borders el sábado, 20 de julio para visitar Abbotsford, la casa de Sir Walter Scott, la abadía de Melrose y una destilería de whisky.

Participa

Toda la información sobre el congreso, así como las instrucciones para inscribirse se encuentran disponibles en la página web: <https://asele2024edimburgo.org/>

Animamos a las lectoras y los lectores de la revista TECLA a que visiten Edimburgo el próximo mes de julio y formen parte de esta oportunidad irreplicable para la enseñanza del español en Reino Unido.

¡Nos vemos en Edimburgo! See you in Edinburgh! Chì mi ann an Dùn Èideann thu!

TECLA PROYECTOS



MARÍA DEL MAR PONCE GALÁN

Licenciada en Filosofía por la Universidad de Salamanca, es profesora y jefa del departamento de español de Tonbridge School.

ENTRE BASTIDORES:

LA EMOCIÓN DE ORGANIZAR EL CONCURSO NACIONAL DE DEBATE EN ESPAÑOL

Una de las experiencias más gratificantes de mi carrera como profesora ha sido poder participar en actividades como el Concurso Nacional de Debate en Español. Más allá de impartir conocimientos académicos, estas actividades ofrecen una oportunidad única para profundizar en la conexión cultural y lingüística con mis alumnos. Ver su entusiasmo y compromiso en cada etapa del concurso es, sin duda, ilusionante, y fortalece mi amor por la enseñanza.

El Concurso Nacional de Debate en Español se distingue por una peculiaridad notable: se lleva a cabo anualmente en el colegio que se alzó con la victoria en la convocatoria anterior. Si bien podría recordar al certamen de Eurovisión, aquí no hay lugar para la música ni para espectáculos extravagantes; en cambio, se trata de un evento dedicado al debate, y el alumnado se presta a debatir con una maestría inigualable. Pero no siempre ha sido así. Para entender mejor la evolución de esta tendencia, es necesario echar un vistazo a la historia. Permítanme compartir un poco de contexto.

El primer debate en francés tuvo lugar entre Colfe's School y Whitgift School en otoño de 2000. Duncan Byrne acababa de llegar a Whitgift (desde Colfe's) como jefe del departamento de francés, así que lo probó con su antigua escuela. En aquel entonces, la parte oral de los exámenes externos de bachillerato (A-Level) presentaba un ejercicio de discusión bastante controvertido entre el candidato y el examinador. El examinador debía adoptar el punto de vista opuesto al de los candidatos, lo que requería que estos justificaran sólidamente sus opiniones. Los alumnos encontraban esta tarea bastante difícil, así que Duncan sintió que se podría adaptar el modelo de debates de la «English-Speaking Union» para idiomas modernos para proporcionar una buena práctica.

TECLA PROYECTOS

A PARTIR DE 2017, CON EL AUMENTO DE LA POPULARIDAD Y EL ESTUDIO DEL ESPAÑOL EN LAS ESCUELAS BRITÁNICAS, LA EXPANSIÓN DE LA INICIATIVA DE DEBATIR EN ESPAÑOL ERA SOLO CUESTIÓN DE TIEMPO

Con esto en mente, redujeron la longitud de los discursos para hacerlos más manejables en un idioma extranjero. Su auxiliar de conversación en Whitgift, Elodie Massol, ideó el nombre «Joutes Oratoires» para describir la experiencia de los debates en francés, y el nombre se quedó. Insistieron en que todos los estudiantes que eligieron el idioma en bachillerato en Whitgift participaran en una competición interna en la escuela, para representar a Whitgift en debates intercolegiales.

En 2001 se celebró un debate trilateral entre Colfe's, Whitgift y Dulwich College. Este último organizó la primera gran competición y en 2002 se celebraron eventos trimestrales en escuelas de Londres y en Dulwich, Whitgift y Highgate, donde Pierre Pillet era jefe de MFL (Modern Foreign Languages). A partir de este momento el concurso comenzó a expandirse a otras regiones. Pierre y Duncan presentaron un debate simulado entre estudiantes de Sixth Form en la Conferencia de ISMLA en la City of London School que suscitó mucho interés. Françoise Lucas y John Wilson de Cheadle Hulme School jugaron un papel fundamental en el lanzamiento de la iniciativa en el noroeste y Pierre, que obtuvo el patrocinio del agregado cultural, lo convirtió en evento nacional con la ayuda de ISMLA.

Sin embargo, a partir de 2017, con el aumento de la popularidad y el estudio del español en las escuelas británicas, la expansión de la iniciativa de debatir en español era solo cuestión de tiempo, y ocurrió poco después.

Y aquí estamos... En 2024, este evento se ha convertido en una fantástica ocasión donde los colegios en los que el español es elegido por numerosos estudiantes se hermanan para compartir una velada enriquecedora que va más allá de los debates en español, incluyendo también experiencias culinarias relacionadas con la cultura hispana.

En el caso de nuestro colegio, Tonbridge School, su debut en el evento marcó un hito notable. Siendo nuestra primera participación, la victoria de los chicos, Konstantin Mamkhegov y Henry Collins, se volvió todavía más impresionante y emocionante.



UN ESPECTÁCULO DE ALTO NIVEL, CON TEMAS QUE ABARCAN DESDE LA ESTANDARIZACIÓN GLOBAL DEL ESPAÑOL HASTA LA RESPONSABILIDAD DE LOS PAÍSES DESARROLLADOS EN LA POBREZA DE LOS PAÍSES EMERGENTES

Llevo ejerciendo como jefa del departamento de español en el prestigioso colegio Tonbridge School dos años. En mi primer año en el cargo, con todo lo que ello conlleva, nunca me hubiera imaginado que me encontraría en el centro de la organización del prestigioso Concurso Nacional de Debate en Español. Sin embargo, tras una victoria inesperada el año pasado, me vi enfrentando el desafío de coordinar un evento que es tanto un desfile de habilidades lingüísticas como una celebración de la pasión por el idioma y la argumentación.

Todo comenzó cuando uno de nuestros equipos participantes en el certamen del año anterior, celebrado en North London Collegiate School (NLCS), superó cada ronda hasta alzarse con el título en una final que quedará grabada en la memoria. La emoción inicial de la victoria fue seguida rápidamente por la realidad de tener que organizar el evento del próximo año. Admiré la impecable organización de NLCS, sintiéndome abrumada por la tarea que tenía por delante.

TECLA PROYECTOS

Sin embargo, en ningún momento me he encontrado sola durante el desafío. Ana Santos de NLCS se convirtió en una guía increíble, proporcionándome consejos y orientación al principio del proceso. A pesar de los inevitables contratiempos y bajas de último minuto, el apoyo de mis colegas y la emoción de los participantes hicieron que el camino hacia el evento fuera muy emocionante.

La jornada del concurso fue un torbellino de nervios y entusiasmo. A pesar del clima gris y tormentoso, la energía de los estudiantes y profesores presentes fue contagiosa. Desde la primera ronda de debates, quedó claro que estábamos presenciando un espectáculo de alto nivel, con temas que abarcan desde la estandarización global del español hasta la responsabilidad de los países desarrollados en la pobreza de los países emergentes.

Uno de los chicos comenta: «Es bastante estresante porque se pasan muchos nervios, y te pueden jugar una mala pasada. Pero cuando empiezas, no puedes parar, y el tiempo se pasa muy rápido».

Como era de esperar en cualquier competición, hubo desilusiones para algunos participantes, pero su comportamiento ejemplar y su respeto hacia los demás fueron admirables. En las semifinales, presenciamos debates apasionados sobre si estamos llevando el feminismo demasiado lejos, con un giro interesante que desafió a los equipos a defender posturas opuestas a las esperadas, donde a los chicos les tocó defender el feminismo mientras que las chicas tuvieron que apoyar la moción. ¡Absolutamente fantástico!

La gran final entre Eton College y Hampton School fue un emocionante enfrentamiento sobre la pertinencia de los exámenes en la educación. La habilidad que exhibieron al expresar y defender puntos de vista de manera lógica, coherente y persuasiva en un idioma que no es el suyo resulta asombrosa. Además, demostraron una notable capacidad para escuchar y considerar los argumentos de sus oponentes antes de ofrecer respuestas efectivas.

LA GRAN FINAL ENTRE ETON COLLEGE Y HAMPTON SCHOOL FUE UN EMOCIONANTE ENFRENTAMIENTO SOBRE LA PERTINENCIA DE LOS EXÁMENES EN LA EDUCACIÓN



El primer premio incluye una beca de estudios de una semana de inmersión en español en Salamanca, otorgada por la prestigiosa Academia Mester. El segundo premio ofrece la oportunidad de participar en un taller de cocina española dirigido por Etxeko Janariak. Quisiera expresar mi asombro ante la sorprendente muestra de generosidad y camaradería de los ganadores, quienes decidieron intercambiar el primer premio con los estudiantes de Hampton. Consideraron que estos jóvenes se beneficiarían más de la experiencia en Salamanca, especialmente porque ellos ya habían tenido la oportunidad de visitar la ciudad recientemente. ¡Es verdaderamente sorprendente!

Quiero expresar mi profundo agradecimiento a todos los profesores que se esforzaron por preparar a los estudiantes y por su dedicación durante toda la jornada del evento. Su compromiso y sacrificio personal no pasaron desapercibidos. También quiero reconocer el apoyo de la Consejería de Educación de la Embajada de España, cuya presencia y patrocinio contribuyeron al éxito del concurso y al fomento del español como lengua internacional. Me encantó especialmente el comentario de uno de mis alumnos, y que comparto porque incumbe a todos los profesionales que hacen posible este tipo actividades: «La verdad es que somos unos afortunados de tener profesores que se implican tanto en nuestra educación. Gracias a ellos, podemos vivir experiencias tan interesantes como esta. Estoy deseando hacerlo otra vez el año que viene».

TECLA PROYECTOS



NOELIA VILFAÑE FRAILE

Profesora de inglés y coordinadora del plan de igualdad en el IE Vicente Cañada Blanch, lleva impartiendo inglés en secundaria y bachillerato desde hace 25 años, los últimos tres cursos en el IE Vicente Cañada Blanch. Tiene una amplia formación en la enseñanza CLIL (Content and Language Integrated Learning) y ha estado investigando sobre la influencia de las emociones en la clase CLIL y cómo integrar diferentes disciplinas en la enseñanza del inglés.

#CAÑADACHALLENGE:

EL INSTITUTO ESPAÑOL VICENTE CAÑADA BLANCH SE TIÑE DE MORADO POR EL DÍA INTERNACIONAL DE LA MUJER

Como parte del Plan de Igualdad preparamos numerosos actos y actividades para el Día Internacional de la Mujer con el objetivo fundamental de promover la sensibilización del profesorado y alumnado frente a la desigualdad de género y fomentar una educación basada en la solidaridad, el respeto y la convivencia pacífica.

En el curso 2023-24 incorporamos en el Instituto Español Vicente Cañada Blanch el plan de igualdad. La igualdad de género se ha de considerar como un principio primordial que debe inculcarse en todos los aspectos de la vida y, por supuesto, en la educación. Es necesario educar en la igualdad de género, ya que ello contribuirá, fundamentalmente, a la formación de personas igualitarias el día de mañana.

Es importante contar con un plan de igualdad en un centro educativo porque ayudará a la prevención de situaciones, acciones o prejuicios que pueden dar paso a desigualdad. Nuestro objetivo último es ofrecer oportunidades para que todos nuestros alumnos y alumnas, independientemente de su género, alcancen su potencial completo y contribuyan, en el futuro, al bienestar de la sociedad.



Puerta entrada de secundaria y bachillerato

TECLA PROYECTOS

Educar en igualdad ayuda a lograr una sociedad libre de estereotipos; previene la violencia de género, el abuso sexual y el acoso en las aulas; fomenta la educación basada en la solidaridad, el respeto y la convivencia pacífica; y evita discriminaciones por género y comportamientos sexistas.

La Ley Orgánica de Modificación de la Ley Orgánica de Educación (LOMLOE) establece una serie de medidas para promover la igualdad de género en la educación. Entre estas medidas se incluye la implementación de planes de igualdad en los centros educativos. Las etapas de primaria y secundaria son esenciales para la formación de la identidad, las actitudes y las creencias de los niños y niñas.

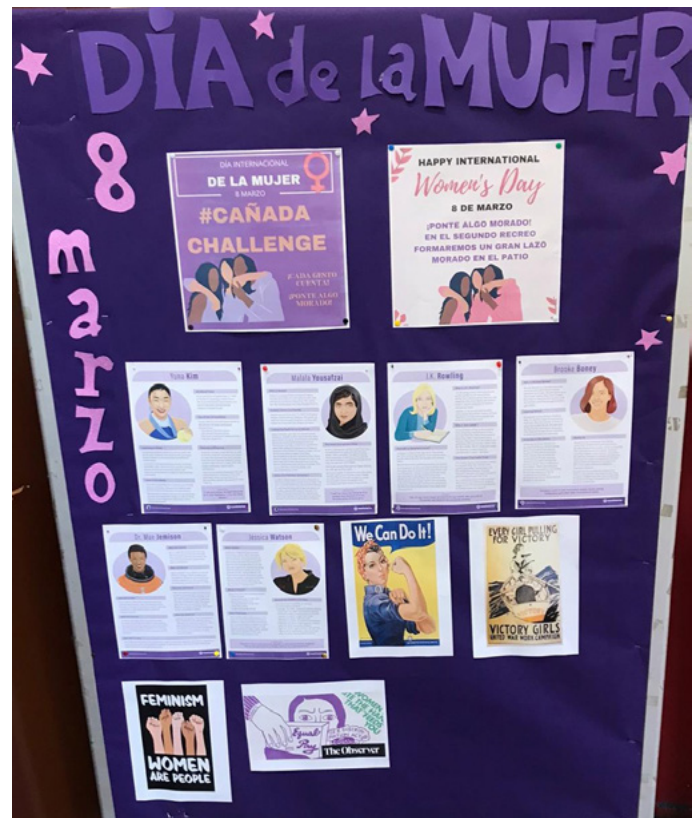
Así, entre las acciones que planteamos al comienzo de curso para impulsar la igualdad entre hombres y mujeres y promover la sensibilización del profesorado y alumnado frente a la desigualdad y violencia de género, estaba la de centrarnos en dar gran visibilidad al 8 de marzo, Día Internacional de la Mujer, y al 11 de febrero, Día Internacional de la Mujer y la Niña en la Ciencia. Debemos dar mayor visibilidad a las mujeres y a sus logros en todas las materias, tanto artísticas, literarias y sociales, como científicas y tecnológicas.

Se han realizado actividades en todas las etapas educativas, desde infantil hasta bachillerato, pero, fundamentalmente, una actividad ha unido a toda la comunidad educativa: diseñar y crear un gran lazo morado, símbolo utilizado en el Día Internacional de la Mujer y el Día Contra la Violencia de Género, 25 de noviembre. Asimismo, lanzamos un gran reto para ese día, que denominamos #CañadaChallenge y que consistía en vestirse con, al menos, una prenda de color morado. A través de pósteres que se distribuyeron por todo el centro, mensajes electrónicos que se enviaron previamente a las familias, y mediante nuestras redes sociales, convocamos a todos los miembros de la comunidad educativa para sumarse al reto, además de reunirnos en el patio para formar un gran lazo humano en el patio central, con el color morado como protagonista. Resultó muy emotivo ver la respuesta activa que habíamos obtenido, ya que la mayor parte del alumnado vestía con alguna prenda morada, de manera que tuvimos que formar no uno, sino varios lazos humanos morados para que alumnado, profesorado y personal no docente pudieran participar. Reto conseguido.



Imagen del gran lazo morado junto al 8M

A la entrada del colegio colocamos un gran lazo morado para recibir a alumnado y familias, a quienes se entregó otro del mismo color, en formato pegatina para los más pequeños y con imperdible para alumnado de primaria y secundaria, así como para los adultos. Además, entregamos un marcapáginas que habían elaborado alumnas de secundaria donde se recogían frases de mujeres relevantes en la historia del empoderamiento de la mujer: Malala Yousafzai, Michelle Obama, Gloria Steinem, Clara Campoamor y Rosa Luxemburg.



TECLA PROYECTOS

Cuatro alumnas de bachillerato prepararon una asamblea para comenzar la jornada educativa, destinada al alumnado de 3º y 4º de secundaria. Fue una asamblea muy interactiva en la que el alumnado participó de manera entusiasta. Comenzaron leyendo el mensaje de 2024 publicado por el Secretario General de Naciones Unidas, António Guterres, con motivo del Día Internacional de la Mujer, para aplaudir los grandes logros que las mujeres y las niñas han alcanzado en la lucha por la igualdad y para enfatizar el tema de este año, «invertir en las mujeres». La primera pregunta lanzada estaba relacionada con el porqué de la desigualdad, para centrarse, posteriormente, en la desigualdad de género. Supieron captar la atención del alumnado con algunos datos sorprendentes que los alumnos y alumnas tenían que averiguar de entre una selección múltiple de respuestas. Por ejemplo, les llamó la atención descubrir que Ruanda es el país con mayor número de mujeres en el parlamento o que, globalmente, las mujeres ganan de media un 16 % menos que los hombres, y que tan sólo un 8 % de los directivos de las cien compañías líderes a nivel mundial son mujeres. De ahí la necesidad de «aumentar el número de mujeres dirigentes en los negocios, las finanzas, los bancos centrales y los ministerios de finanzas», mensaje de António Guterres. A continuación, hicieron un recorrido por algunos momentos históricos en la lucha por la igualdad, como el logro del derecho al voto de las mujeres en el Reino Unido a partir de 1918. Finalizaron la asamblea con un momento de reflexión para los asistentes y de puesta en común de las conclusiones a las que llegaron y propusieron soluciones para propiciar el cambio. Dichas reflexiones han quedado plasmadas por escrito en un mural conmemorativo.

En las sesiones de tutoría todos los cursos vieron un documental seguido de un debate y también realizaron algunos juegos en línea para poner a prueba sus conocimientos sobre mujeres célebres y relacionados con los logros de las niñas y mujeres. Para infantil había dos propuestas: una en español, «El príncipe ceniciento», y otra en inglés, «The dream gap project», ambas accesibles gratuitamente en la plataforma Youtube. En este caso, para los más pequeños habíamos preparado unas láminas para colorear, con mensajes específicos y mujeres célebres. En el primer y segundo ciclo de primaria la propuesta era el documental «Igualdad y no discriminación», así como el debate posterior. Además, hubo cuentacuentos, organizados por la comisión de biblioteca, como se explicará más adelante. También hubo cuentacuentos para el tercer ciclo y el documental «La peluca de Luca». Asimismo, «Purl», un cortometraje de animación de Pixar, que puede verse tanto en español como en inglés, ha generado interesantes debates entre el alumnado de 1º y 2º de Educación Secundaria Obligatoria (ESO) acerca de los estereotipos de género que siguen presentes en el mundo laboral, como la dificultad que supone para las mujeres encajar en un mundo de hombres y ser aceptadas. En plataformas de juegos como **Bamboozle**, **Kahoot** y **Educaplay** se pueden encontrar divertidos y educativos juegos por nivel de dificultad. Por último, para el alumnado de 3º y 4º de ESO se proyectó el cortometraje «Por ser mujeres», vídeo de la campaña **#PorSerMujeres**, con motivo de la celebración del 8 de marzo de 2021 en canal oficial del Instituto de las Mujeres, organismo adscrito al Ministerio de Igualdad del Gobierno de España, cuya función principal es promover y fomentar la igualdad entre mujeres y hombres.



Asamblea impartida por alumnas de 1º de Bachillerato

TECLA PROYECTOS



Cuentacuentos

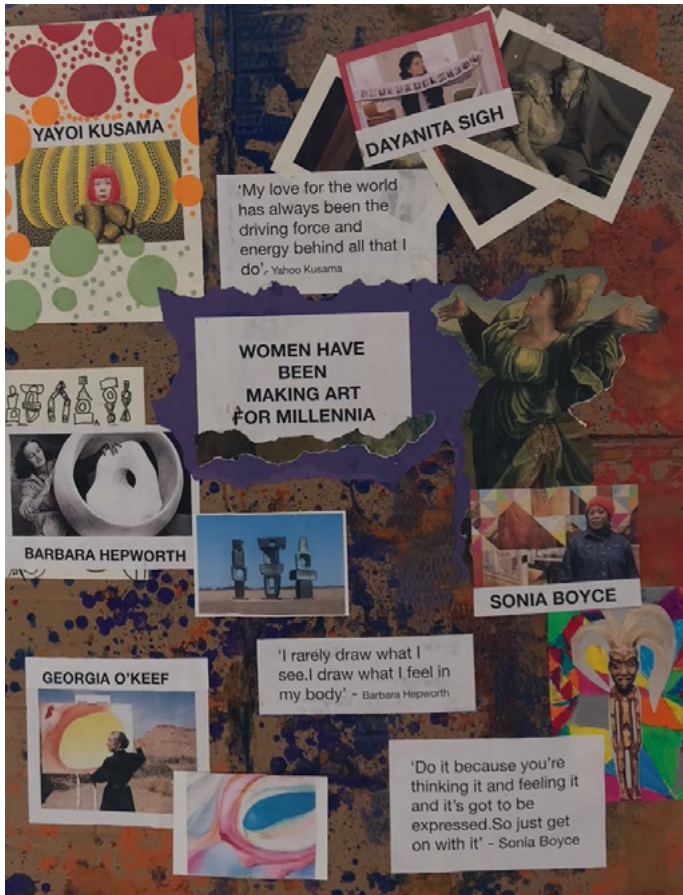
En 1º y 3º de ESO, en la asignatura de Relationship, Sex and Health Education (RSHE) que se imparte en inglés, nos centramos en los estereotipos: cuáles son los más comunes, cómo estamos expuestos a dichos estereotipos a través de nuestras experiencias con nuestros padres, familia, amigos, colegio, libros, juguetes y sobre todo a través de los medios de comunicación como la televisión e internet y cómo es necesario cuestionarlos y cambiar las mentalidades, un proceso que exige tiempo y compromiso. Para trabajar este tema, el profesorado puede encontrar variado material en [Teachstarter](#), y en [International Womens Day](#).

En los cursos de bachillerato, en la asignatura de inglés, se proyectó «Las Sufragistas» (2015), una película dramática e histórica sobre el sufragio femenino en el Reino Unido. Fue una película impactante para los alumnos, especialmente por los abusos que sufrieron las mujeres en su lucha por el derecho al voto, y que dio pie a debatir cómo algunos abusos siguen sucediendo hoy en día. Todo ello enlazó con la lectura, a

comienzos de curso, del ensayo «We Should All Be Feminist» de Chimamanda Ngozi Amichie, adaptado a partir de la aclamada charla TED en 2013. En su ensayo enfatiza la idea de la necesidad de un cambio cultural para conseguir la igualdad de género y cómo todos podemos contribuir al cambio.

Por último, la comisión de biblioteca de ESO ocupó diferentes espacios del centro para realizar un cuentacuentos feminista para el alumnado de Educación Infantil y Primaria con distintos títulos: «Rosa Caramelo», «Arturo y Clementina», «Avispas» y «Las reinas del patio». A raíz de estas lecturas, reflexionaron sobre la presión de la sociedad hacia los cuerpos y las vidas de las mujeres, la necesidad de vivir relaciones basadas en el respeto, la igualdad y la libertad, así como la importancia de dar protagonismo a juegos no sexistas e inclusivos en el patio. En cada cuentacuentos llevaron a cabo una actividad, cuyo resultado ha quedado expuesto en un gran panel del colegio.

TECLA PROYECTOS



Panel realizado en la clase de arte

Sin duda, tal y como queda reflejado en las numerosas actividades y actos que se llevaron a cabo en el centro, ha sido una jornada exitosa, lo que nos impulsa a seguir promoviendo tareas que ayuden a concienciar al alumnado sobre la importancia de empoderar a las mujeres en todos los entornos, proteger sus derechos y garantizar que estas puedan alcanzar todo su potencial.

HA SIDO UNA JORNADA EXITOSA, LO QUE NOS IMPULSA A SEGUIR PROMOVRIENDO TAREAS QUE AYUDEN A CONCIENCIAR AL ALUMNADO SOBRE LA IMPORTANCIA DE EMPODERAR A LAS MUJERES EN TODOS LOS ENTORNOS, PROTEGER SUS DERECHOS Y GARANTIZAR QUE ESTAS PUEDAN ALCANZAR TODO SU POTENCIAL

TECLA rne



MARÍA LUISA MARTÍNEZ MARTÍNEZ

Asesora técnica de la Consejería de Educación en el Reino Unido e Irlanda

AUDIOS PARA LA CLASE DE ESPAÑOL



El Chupa Chups, la piruleta y Kojack

27' 15"

En este nuevo pódcast de «¡Pero qué invento es esto!» vamos a hablar de un invento (o de unos inventos más bien) que son muy sencillos y muy dulces, que se parecen bastante, y que comparten la circunstancia de estar pinchados en un palo, (y lo curioso es que, pese a ello, resultan irresistibles...). Si estos asuntos te interesan, descárgate este pódcast, que está chupado.



Nivel	B1-B2
Descripción	Propuesta para la explotación didáctica del audiotexto del programa «¡Pero qué invento es esto!: El Chupa Chups, la piruleta y Kojack». El pódcast tiene una duración total de 27 minutos y 15 segundos, pero solo se empleará desde el minuto 7:27 hasta el minuto 17:36 para esta explotación didáctica.
Materiales	<ul style="list-style-type: none"> • Pódcast del programa «¡Pero qué invento es esto!: El Chupa Chups, la piruleta y Kojack». • Ficha para el alumnado. • Guía docente y solucionario. <p>Los materiales incluidos en esta secuencia de actividades pueden descargarse desde desde nuestra portada web.</p>

FICHA PARA EL ALUMNADO

A.1 En el título del pódcast aparecen los nombres de dos chucherías o golosinas muy conocidas en España.
¿Cuáles son? ¿Las conoces? ¿Te gustan?

A.2 Descarga [este audio](#) y escucha cómo se pronuncian las siguientes palabras. Fíjate en los sonidos subrayados.

Las chucheríasel chicleel chupachupsel regalizlas gominolasel algodón de azúcarla gelatinael caramelola piruleta

la nube

A.3 ¿Sabes cómo se llaman estas chucherías en español? Puedes identificar sus nombres entre las palabras del ejercicio anterior.



A.4 A continuación, encontrarás la transcripción de una pequeña parte del pódcast. Léela cuidadosamente y cuando termines, haz tu hipótesis sobre lo que pensaron los padres y madres acerca del invento del Chupa Chups.

«En un principio, el dichoso caramelo con palito solo ofrecía siete sabores y encima a un precio extremadamente caro para la época, una peseta cada caramelo, que eso era una burrada*. Fue percibido por los padres como un producto...»

*Se dice que el precio de una cosa es una burrada cuando es muy caro.

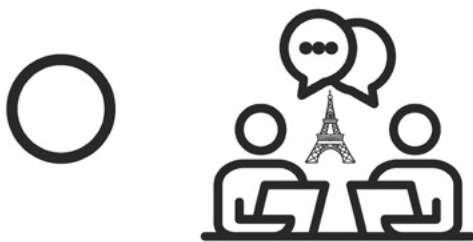
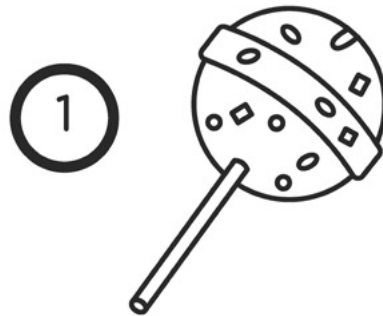
HIPÓTESIS

¿Qué pensaron los padres y madres del invento del chupachups?

TECLA rne

B. DURANTE LA AUDICIÓN

B.1 Escucha un fragmento del podcast «El Chupa Chups, la piruleta y Kojack» (desde el minuto 7:27 hasta el minuto 17:36). Escúchalo con calma y trata de quedarte con las palabras e ideas principales. Después, ordena los temas del podcast por su orden de aparición.



B.2 Escucha de nuevo el podcast y responde a las siguientes preguntas:

1. ¿Cuándo introdujo Bernat el chupachups en España?

- a. En 1938
- b. En 1858
- c. En 2008
- d. En 1958

2. ¿Qué población come más caramelos según el estudio encargado por Bernat?

- a. Los mayores de 18 años
- b. Los mayores de 25 años
- c. Los menores de 18 años
- d. Los menores de 10 años

3. ¿Cuál es el principal problema de los caramelos según el estudio?

- a. Pican los dientes
- b. Causan dolor de estómago
- c. Ensucian las manos
- d. Ensucian la boca

4. En un primer momento, Bernat llamó a su caramelo pinchado en un palito «Gol»:

- Verdadero
- Falso

5. ¿Cuánto éxito tuvo el caramelo entre los padres?

- Mucho éxito
- Poco éxito

6. ¿A quién encargó el logotipo del chupachups Bernat? _____

7. El artista tardó mucho tiempo en crear el logotipo del chupachups:

- Verdadero
- Falso

8. ¿Cómo es el logotipo del chupachups?

- a. Letras rojas sobre fondo azul enmarcadas en una flor
- b. Letras rojas sobre fondo azul enmarcadas en un corazón
- c. Letras rojas sobre fondo amarillo enmarcadas en un corazón
- d. Letras rojas sobre fondo amarillo enmarcadas en una flor

B.3. Hemos seleccionado un fragmento de la transcripción del podcast, pero hemos dejado algunos huecos. Trata de completar los huecos con el verbo entre paréntesis en pretérito imperfecto o pretérito indefinido. Luego, escucha el fragmento (9'30" - 10'42") y comprueba tus respuestas.

Bernat sólo _____ (TENER) una idea en la cabeza y lo _____ (TENER) tan claro que _____ (DECIDIR) adquirir en 1959 todas las patentes relacionadas con su producto que pudiesen hacerle sombra. Compró la licencia de un caramelo en forma de bola con un palo producido por la empresa Reñé SA y una vez que _____ (TENER) el camino despejado se _____ (CENTRAR) en su producto. En principio el caramelo debía llamarse gol ya que en su cabeza _____ (RELACIONAR) la forma redonda del dulce con un balón de fútbol que _____ (ENTRAR) en una portería que _____ (SER) la boca del consumidor. Pero el nombre y la ocurrencia no _____ (TENER) el éxito esperado y al final se _____ (INCLINAR) por encargar a una empresa de publicidad de Barcelona una nueva denominación comercial más impactante para el caramelo. Los publicistas _____ (PROPONER) nombres como país y rols, pero al final Bernat se _____ (DECANTAR) por chups, que fue el que se _____ (LLEVAR) el gato al agua gracias a una intensa campaña publicitaria radiofónica basada en un jingle que decía: «Es redondo y dura mucho, toma un dulce, chupa Chups, chupa, chupa, chupa Chups».

C. DESPUÉS DE LA AUDICIÓN


C.1 Inventa un logo y un eslogan para tu chuchería favorita. Inspírate en el logo de Salvador Dalí y en el eslogan de la primera campaña de Chupa-Chups: «Es redondo y dura mucho, toma un dulce, chupa Chups, chupa, chupa, chupa Chups».

TECLA
rne

MI CHUCHERÍA FAVORITA

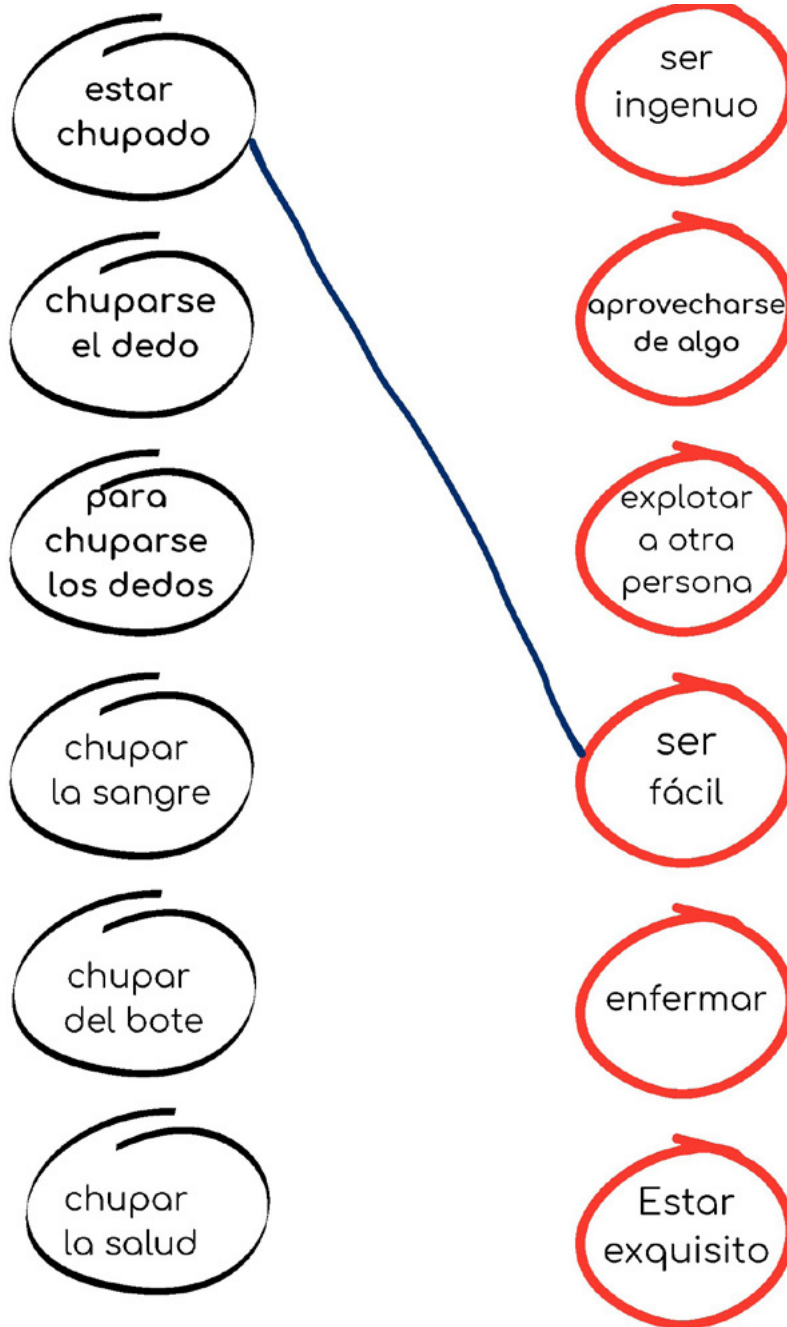
Eslogan:

Logo



TECLA rne

C.2 En el pódcast hemos escuchado «está chupado» y «salió de rechupete». ¿Sabes su significado? El verbo «chupar» se usa en muchas expresiones que puedes aprender para enriquecer tu español. Hemos seleccionado seis con este verbo como protagonista. Lee las expresiones de la izquierda y únelas con su significado en los círculos rojos de la derecha, como en el ejemplo.



C.3 Ahora que conoces nuevas expresiones con el verbo chupar, juega con tus compañeros/as a representarlas mímicamente para que los demás las averigüen.

TECLA rne

SOLUCIONES

A. ANTES DE ESCUCHAR EL AUDIO

A.1.

La piruleta y el chupachups.

A.3.



la gominola



la piruleta



el chicle



el caramelo



la nube



la gelatina



el algodón de
azúcar



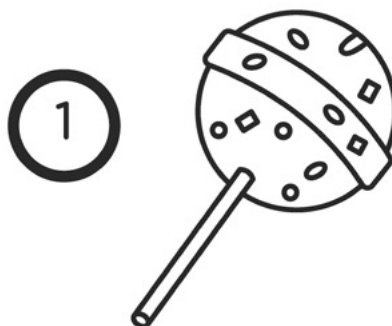
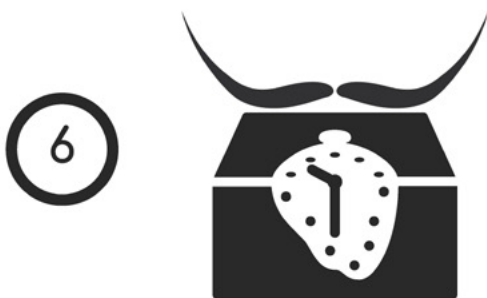
el regaliz



el chupachups

TECLA **rne**

B.1.



TECLA rne

B.2

1. d
2. c
3. c
4. Verdadero
5. Mucho éxito
6. A Salvador Dalí
7. Falso
8. d

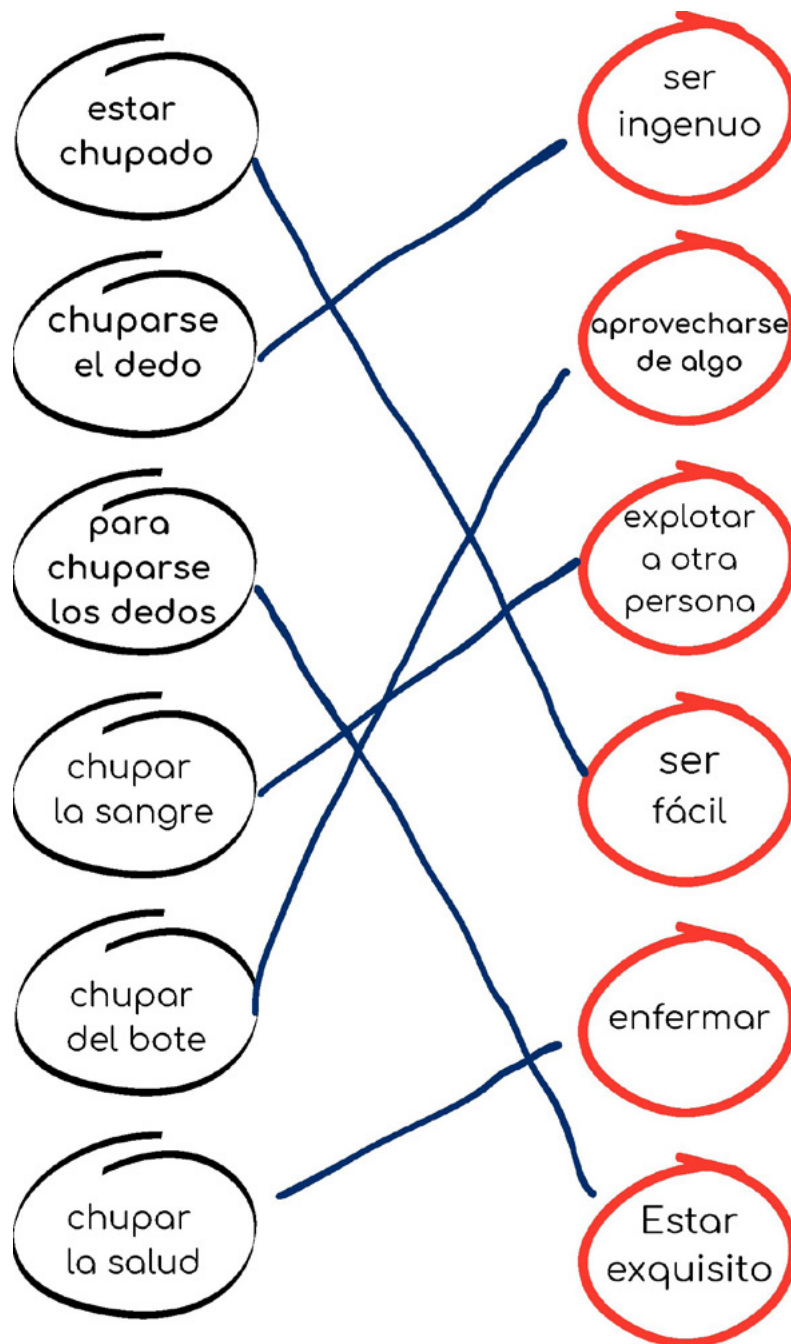
B.3.

Bernat sólo **tenía** una idea en la cabeza y lo **tenía** tan claro que **decidió** adquirir en 1959 todas las patentes relacionadas con su producto que pudiesen hacerle sombra. Compró la licencia de un caramelo en forma de bola con un palo producido por la empresa Reñé SA y una vez que **tuvo** el camino despejado se **centró** en su producto. En principio el caramelo debía llamarse gol ya que en su cabeza **relacionaba** la forma redonda del dulce con un balón de fútbol que **entraba** en una portería que **era** la boca del consumidor. Pero el nombre y la ocurrencia no **tuvieron** el éxito esperado y al final se **inclinó** por encargar a una empresa de publicidad de Barcelona una nueva denominación comercial más impactante para el caramelo. Los publicistas **propusieron** nombres como país y rols, pero al final Bernat se **decantó** por chups, que fue el que se **llevó** el gato al agua gracias a una intensa campaña publicitaria radiofónica basada en un jingle que decía: «Es redondo y dura mucho, toma un dulce, chupa Chups, chupa, chupa, chupa Chups».

TECLA rne

C. DESPUÉS DE LA AUDICIÓN

C.2.



TECLA TEXTOS



MARÍA CONCEPCIÓN JULIÁN DE VEGA
Asesora técnica de la Consejería de Educación en el Reino Unido e Irlanda

ZAMORA Y SUS EMBLEMAS:

la Seña Bermeja

La ciudad de Zamora y su provincia es una de las más desconocidas dentro de la Comunidad Autónoma de Castilla y León, en España. Sin embargo, ha tenido una gran influencia en el entramado histórico a lo largo de los siglos. Por ella han pasado diferentes pueblos, desde lusitanos, a romanos, visigodos, musulmanes y cristianos, reyes y reinas que fueron los que pusieron las bases y forjaron los reinos que, más tarde, con el paso de los años, serían la simiente para conformar las actuales comunidades autónomas con sus provincias.

Zamora está situada al noroeste de la península ibérica, justamente debajo de las provincias de León y de Orense. Perteneció a la Comunidad Autónoma de Castilla y León y hace frontera con Portugal. Está situada encima de una meseta, que se conoce como «peña tajada», a 652 metros sobre el nivel del mar. Al sur de la ciudad fluye el río Duero, lo que ha proporcionado a la ciudad una defensa natural histórica para las diferentes invasiones que ha sufrido.

Arquitectónicamente sobresale por su conjunto artístico de iglesias románicas, ya que cuenta con 37 templos de este estilo entre el casco antiguo y su provincia, siendo la ciudad con más templos románicos de Europa. Esto le ha valido la declaración de su centro como Conjunto Histórico-Artístico. Zamora también cuenta con arquitectura modernista: viviendas, edificios civiles e industriales, por lo que se la ha incluido en el grupo de municipios que conforman la Ruta Europea del Modernismo.



TECLA TEXTOS | NIVEL C

Uno de sus emblemas fundamentales es su bandera. Su historia tiene que ver con la historia de los pueblos que poblaron esta tierra en tiempo de los romanos y, posteriormente, durante la Edad Media. A la bandera de Zamora se la conoce como «la Señá Bermeja» y está compuesta por ocho tiras rojas y una verde. Tal peculiaridad la hace única entre todas las banderas del territorio español. «Señá» viene del latín «signum» y hace referencia en este caso a bandera o estandarte, según el Diccionario de la Real Academia Española. Por su parte, «bermeja» viene del latín «vermiculus» e indica el color rojizo. Durante la ocupación romana, existió un líder, Viriato, del pueblo lusitano que ocupaba lo que hoy es la provincia de Zamora, que luchaba contra los pretores y cónsules romanos que habían conquistado estas tierras. Cuenta la leyenda que Viriato arrancaba un girón de la «vexilla» o estandarte rojo que identificaba a la legión y a la cohorte romana que vencía y la colocaba en su lanza. Así los ocho girones rojos de su lanza significaban las ocho victorias contra los romanos. Y esto se convirtió en bandera o estandarte de la ciudad.

Sin embargo, en 1476 la bandera cambió, al añadirse una banda verde esmeralda en la parte de arriba de esa bandera de ocho tiras bermejas. Esta banda verde era la que el rey Fernando el Católico llevaba sobre su hombro durante la batalla de Toro y que añadió a la bandera de Zamora como agradecimiento por la ayuda que recibió del pueblo zamorano. La batalla tuvo lugar cerca del pueblo zamorano de Peleagonzalo entre las tropas de Alfonso V de Portugal y Fernando el Católico por una disputa de sucesión al trono de Castilla. El rey portugués apoyaba a Juana la Beltraneja y el rey Fernando, a Isabel la Católica. La batalla de Toro marcó el final de la disputa entre ambas candidatas y supuso que Isabel la Católica accediera al trono de Castilla. Aparte de esta donación a la bandera de Zamora, como honor y gratitud al pueblo zamorano, el rey Fernando el Católico ordenó escribir a su cronista los siguientes versos que quedaron para los anales de la historia:

*La nobel seña sin falta
bermeja de nueve puntas
de esmeralda la más alta
que Viriato puso juntas,
en campo blanco se esmalta
¿Quién es esa gran señora?
La numantina Zamora
donde el niño se despeña
por dejar libre la enseña
que siempre fue vencedora.
Gratia Dei. Batalla de Toro, 1476.*



TECLA TEXTOS | NIVEL C

ACTIVIDADES PARA ANTES DE LEER EL TEXTO

1. En parejas o en pequeños grupos responded a las siguientes preguntas:

- 1.1 ¿Qué es una «comunidad autónoma» en España?
- 1.2 ¿Cuántas comunidades autónomas hay en territorio español?
- 1.3 ¿Qué sabes de la ciudad de Zamora, situada en España?
- 1.4 Lee el título y comentad de qué tratará el texto.

ACTIVIDADES PARA DESPUÉS DE LEER EL TEXTO

2. Contesta las siguientes preguntas:

- 2.1 ¿Por qué es importante la ciudad de Zamora con relación a la historia de España?
- 2.2 ¿Por qué las características orográficas del terreno donde Zamora está situada han sido beneficiosas para su defensa durante invasiones y guerras?
- 2.3 ¿Qué particularidades arquitectónicas presenta la ciudad de Zamora?
- 2.4 ¿Quién fue Viriato y por qué es importante?
- 2.5 Explica con tus palabras el suceso que narra el texto con respecto a la adhesión de la tira verde a la bandera de Zamora (100 palabras máximo).

3. De acuerdo con lo que puedes leer en el texto, rodea si es verdadero o falso. Y si es falso corrige la oración correspondiente:

V/F	3.1 Zamora apenas presenta iglesias románicas.
V/F	3.2 Viriato cortaba una tira del estandarte verde de los romanos para ponerlo en su lanza cada vez que ganaba una batalla.
V/F	3.3 La historia de Zamora está ligada a la historia de los reyes de España.
V/F	3.4 El rey Alfonso V defendió la causa de Isabel de Castilla en la batalla de Toro.
V/F	3.5 El rey Fernando el Católico donó la tira verde a la bandera de Zamora en el siglo XIII.

4. Encuentra sinónimos en el texto relacionados con cada palabra o expresión.

Seña	
Esmeralda	
Peña tajada	
Vexilla	
Templo	
Bermeja	
Peculiaridad	
Girón	

TECLA TEXTOS | NIVEL C

5. Completa las siguientes oraciones o une las dos oraciones con un pronombre de relativo o una conjunción causal:

- 5.1 Si hubiera sabido que mis amigos iban a viajar a Zamora, ...
- 5.2 Para poder comprender la importancia de la ciudad, ...
- 5.3 Aunque yo había visitado ya Salamanca, ...
- 5.4 La batalla de Toro fue importante. Allí se decidió el futuro de la corona de España.
- 5.5 Esta es la bandera. Su peculiaridad reside en que está hecha con una tira verde y ocho rojas.

6. Mediación. Tu amigo no entiende el poema. Haz un resumen con tus propias palabras.

*La nobel seña sin falta
bermeja de nueve puntas
de esmeralda la más alta
que Viriato puso juntas,
en campo blanco se esmalta
¿Quién es esa gran señora?
La numantina Zamora
donde el niño se despeña
por dejar libre la enseña
que siempre fue vencedora.*

7. Proyecto final. En grupos elaborad un folleto turístico para publicitar la ciudad de Zamora en vuestro vecindario.

TECLA TEXTOS | NIVEL C

ACTIVIDADES PARA ANTES DE LEER EL TEXTO

1. Respuesta libre. Ejemplos de respuestas.

- 1.1 Una comunidad autónoma es un territorio compuesto por una o varias provincias que tienen autonomía jurídica y de gobierno con respecto a ciertas áreas de su administración. Normalmente responden a territorios o zonas que han tenido una historia común.
- 1.2 Diecisiete comunidades autónomas.
- 1.3 Es una ciudad pequeña, cerca de Salamanca en la que puedes encontrar una muy buena gastronomía tanto en platos como en tapas.
- 1.4 El texto tratará de lo más característico de una ciudad que se llama Zamora.

ACTIVIDADES PARA DESPUÉS DE LEER EL TEXTO

2. Respuesta libre. Ejemplos de respuestas.

- 2.1 Porque allí tuvieron lugar hechos históricos importantes como la rebelión frente a la conquista romana o contiendas que determinaron los reyes de la corona de España.
- 2.2 Porque está situada en una meseta y a sus pies se encuentra un río, todo lo cual beneficia la defensa de la ciudad.
- 2.3 Tiene una gran riqueza de edificios de estilo románico y modernista.
- 2.4 Viriato fue un líder lusitano que se enfrentó a los romanos y fue el creador de la bandera de Zamora.
- 2.5 El rey Fernando el Católico donó la tira verde que llevaba en el hombro a la ciudad de Zamora por el apoyo a la corona durante la batalla de Toro por parte de los zamoranos. Este rey luchaba en contra del rey Alfonso V de Portugal. Fue una guerra por la sucesión al trono de Castilla. La victoria de Fernando el Católico en esta batalla fue importante porque significó la subida al trono de Isabel la Católica.

3. De acuerdo con lo que puedes leer en el texto, rodea si es verdadero o falso. Y si es falso corrige la oración correspondiente:

F	3.1 Zamora apenas presenta iglesias románicas. Zamora tiene 37 iglesias románicas y es la ciudad con más templos románicos de Europa.
F	3.2 Viriato cortaba una tira del estandarte verde de los romanos para ponerlo en su lanza cada vez que ganaba una batalla. Viriato cortaba una tira del estandarte roja de los romanos para ponerlo en su lanza cada vez que ganaba una batalla.
V	3.3 La historia de Zamora está ligada a la historia de los reyes de España.
F	3.4 El rey Alfonso V defendió la causa de Isabel de Castilla en la batalla de Toro. El rey Alfonso V defendió la causa de Juana la Beltraneja en la batalla de Toro.
F	3.5 El rey Fernando el Católico donó la tira verde a la bandera de Zamora en el siglo XIII. El rey Fernando el Católico donó la tira verde a la bandera de Zamora en el siglo XV .

TECLA TEXTOS | NIVEL C

4. Encuentra sinónimos en el texto relacionados con cada palabra o expresión.

Seña	Bandera
Esmeralda	Verde
Peña tajada	Meseta
Vexilla	Estandarte
Templo	Iglesia
Bermeja	Roja
Peculiaridad	Característica
Girón	Tira

5. Respuesta libre. Ejemplo de respuestas.

- 5.1 Si hubiera sabido que mis amigos iban a viajar a Zamora, me habría apuntado a la excursión.
- 5.2 Para poder comprender la importancia de la ciudad, hay que pasear por sus calles.
- 5.3 Aunque yo había visitado ya Salamanca, nunca había estado en Zamora.
- 5.4 La batalla de Toro fue importante porque allí se decidió el futuro de la corona de España.
- 5.5 Esta es la bandera cuya peculiaridad reside en que está hecha con una tira verde y ocho rojas.

6. Mediación. Respuesta libre. Ejemplo de respuesta.

El poema habla de una bandera que se consideraba un símbolo de nobleza. La bandera tiene nueve puntas, verde la superior y rojas las otras ocho. Viriato fue la que la creó. La bandera con sus colores resalta en el campo y representa a la ciudad de Zamora. Los zamoranos siempre han vencido cuando luchan en su territorio por causas a favor de la libertad y no dudan en llevar la bandera a la batalla.

7. Proyecto final. Respuesta libre.

Posibles páginas web de referencia:

- [Patrimonio cultural de Castilla y León.](#)
- [Turismo en Zamora.](#)
- [Turismo en Zamora: patrimonio artístico.](#)

